

# 覆車

上海文明書局印行



偵探小說  
覆車

天笑同譯  
毅漢

第一章

摩託車公司一助手之童子髮如束草徐徐答來客之問曰我恐我力未能修理君車吾來此學業甫兩星期於車中機件多未諳熟客微笑答曰穉子我亦度爾不能爲此願吾車中之電池忽失常度故不能自行繕理爾主人何往者童子曰非至夜不歸蓋石壁之地斗出一意外事凡梅爾斯頓人幾空巷往觀矣曰意外事耶究爲何事童子答曰今晨有人發見吾公司中之一車顛覆於石壁之下又謂駕此車之人已溺於水蓋其地方有大池瀕此石壁也

童子言已又似有所悟曰君或可步行至其處一晤吾主人距此祇一里君遇彼或可借之同歸也駕車之客笑曰穉子爾大智足儕好勃生吾當聽從爾言吾車急待修理車機損乃大類截吾之曠石壁阿在先生可循自此入城之路以行經墓場後即轉而向右此道識之至易當不致迷誤吾至欲伴君往第主人曾囑我毋離此不能爲君伴矣來客微笑頷之逕出如童言而行

梅爾斯頓處萬山環繞之中。此時晨曦方上。挾曉風俱來。已而客已過墓所之圍牆。遂轉入一小徑。半途遇兩警察。客就而問之曰。吾聞是間出一意外事。信有之乎。警察答曰。信也。彼等已將得巨網。至行將撈池中矣。客與警察乃偕行。歷時十五分。已抵石壁。石壁險絕。下望如削。可三十尺。始至底。且濱臨一巨池也。一車覆於壁下。觀者圍集。車覆之處。正當池畔。池巨而深。水味寒。此時已有志願之好事者。撒網四撈。客與二警察據石壁觀之。客謂一警察曰。以君意度之。何由至此。警察手指竹籬破口。籬外卽大道。蜿蜒設於遠山中。曰。石壁之下。爲一石灰坑。晝間有人作工。於是且有貨車往來自大道。至此沿斜坡而下。則此摩託車者。必駛行於夜中。沿貨車之轍而馳。至壁巔。乃一躍而下。

客聞言。似有領會。又似對於此事。興味甚濃者。乃越沙土之地。至竹籬破隙之際。細驗車轍。見有新轍。自其處入。成兩平行線。經沙土。直上壁崖。而突然斷於石壁峭立之處。更下望。則車正顛覆。其處衆方圍觀也。乃謂警察曰。是人駕車。必駛之極速。試觀地上車轍。更爲顯然。顯是處崎嶇不平。駕車者寧有不知其車已出正道之外。警察曰。誠如君言。此一疑問也。語次舉目視客。似深詫客之才智過人者。而此奇妙之客。復曰。彼既知之。乃竟不用制動機。君輩觀之。此非橡皮輪所嵌之鋼齒耶。深印地上。跡至。

明顯若彼果施用制動機則輪之轉動可以立止惟向前之惰力一時不能止車尙向前馳則地上必有受輪齒磨擦之痕今但有其旋轉時所印之跡而無磨擦之痕則可知彼亦未用制動機也警察自攝其鬚端刺出之領曰君言至有價值或宜與檢察官一語客莞爾曰我乃不自知此亦足備與檢察官詰否雖然吾尙須至石灰坑下一審覆車也石壁之彼面有斜徑作鋸齒狀而下趨人自此下可安穩無虞少頃此身衣汽車服之異客已廁身人叢中見有一人已卸外衣俯伏察驗汽車愀然蹙眉一人謂之曰柏拉德君若不施以絞盤及起重之鐵幹恐終不能爲力也柏拉德回視聳肩曰車創重矣卽有絞盤鐵幹恐檢驗亦無用耳此爲吾公司中出貨至佳之車而今竟破碎無完相惡哉吾運也。

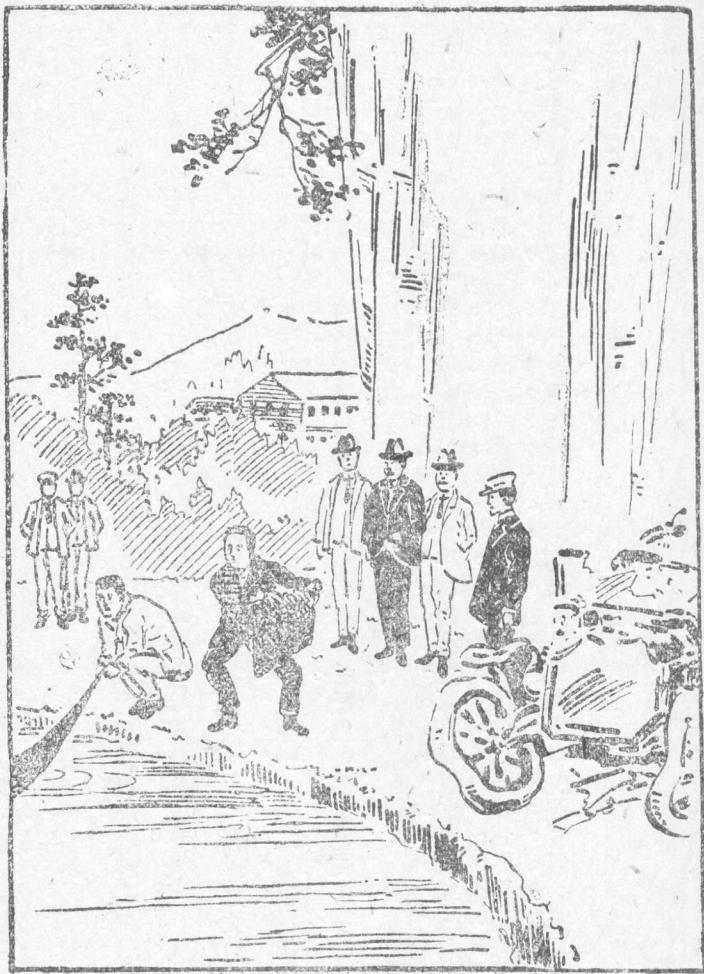
言次覺有一手在己肩急回顧見一人衣汽車之服立於己側其人曰君卽密哥忒柏拉德歟曰先生賤子卽是也曰我適自爾公司中來吾車尙在爾車場中蓋吾車電池忽失常度吾覓君爲修理也而公司中學徒告我謂君在此我卽徒步臨戾遇君於此曰嗟乎先生吾今無暇分身爲君修理電池矣曰無妨吾非亟亟第此顛覆地上者亦君公司中車之一乎曰然吾乃逢此否運曰何由致此尙有他

變否曰吾等猶未確知其究竟然我意終非佳兆吾所能知者乃昨晚六時許有紳士來吾車場僱賃此車紳士之名曰馬克士稅弗爾彼去後已暝色四合矣

客指黑水之池曰君意彼已葬身是中耶柏拉德領首徐答曰正恐其如是願彼何至於此乃令人莫解馬克士稅弗爾爲此間之人居此七年矣曰君之汽車當已保險曰是誠有之然將不得其賠償足價約言之皆我惡運有以致此稅弗爾先生本自有一良好之摩托車而昨夜乃向我僱賃非我惡運而何客見柏拉德懊喪之狀幾欲失笑已乃四顧謂柏拉德曰君亦思反轉此車而一究其致險之由否是時觀者大集續續而來皆相繼自鋸齒狀之斜坡而下客與柏拉德攀輪欲反其車好事者皆前而爲之助

移時此龐然巨物遂仍正其方向車之前輪已碎放氣管亦毀其內部則幸有車蓋及風屏爲之保障尙無大損指導之輪猶無恙客忽謂柏拉德曰異哉子不見此物乎言時手指運動速度之表柏拉德視之見表正指極速之度乃曰此誠異事也客曰渠若來自梅爾斯頓必須登山經崎嶇之路胡爲竟駛之至極迅彼固善駕汽車者耶曰然彼駕車之技至精似不當有此失

覆車



客。嚶。然。如。有。深。思。自。人。叢。中。出。池。畔。稍。遠。處。忽。發。大。呼。之。聲。於。是。衆。人。之。目。光。悉。移。向。此。見。兩。警。察。方。力。曳。一。巨。網。出。水。中。網。中。一。黑。而。巨。之。物。柏。拉。德。見。之。失。聲。驚。呼。以。手。掩。目。觀。者。亦。多。作。是。狀。蓋。網。中。之。物。固。赫。然。一。屍。也。柏。拉。德。喘。且。言。曰。是。矣。此。卽。稅。弗。爾。君。之。屍。無。疑。吾。能。識。其。衣。履。也。時。觀。者。均。寂。然。甚。有。怖。極。而。奔。逸。者。二。警。察。曳。網。至。近。車。之。處。昇。屍。出。置。於。一。雙。輪。病。車。上。下。其。蓋。檢。察。官。向。柏。拉。德。招。手。客。亦。隨。與。俱。前。檢。察。官。曰。此。屍。當。爲。稅。弗。爾。無。疑。言。已。掀。車。蓋。於。是。此。黑。而。多。髯。之。面。復。露。面。之。上。部。受。巨。創。顛。骨。已。碎。皮。肉。糝。糊。已。不。可。辨。識。衣。極。厚。之。呢。衣。其。指。上。戴。一。印。形。之。指。環。柏。拉。德。見。之。卽。曰。果。無。誤。矣。我。并。能。識。其。指。環。也。檢。察。官。復。下。車。蓋。領。首。命。車。去。已。乃。謂。柏。拉。德。曰。柏。拉。德。君。將。何。以。了。此。吾。今。且。歸。明。日。尙。有。審。訊。之。事。君。宜。早。來。也。

方。病。車。登。石。壁。時。勢。頗。難。行。久。之。始。達。檢。察。行。時。覺。有。人。在。其。側。視。之。則。汽。車。服。之。客。也。客。曰。此。事。良。足。怖。人。檢。察。官。曰。信。也。惟。稅。弗。爾。君。平。日。蹤。跡。詭。怪。則。此。事。似。亦。無。甚。足。異。曰。聞。彼。爲。是。間。舊。家。信。否。曰。然。且。彼。有。一。巨。屋。曰。梅。爾。斯。頓。邸。者。君。可。於。此。間。見。之。言。時。遙。指。對。面。斜。坡。見。列。樹。叢。中。有。白。色。巨。邸。巍。然。聳。峙。曰。是。爲。村。中。巨。產。之。一。顧。稅。弗。爾。君。則。似。頗。不。以。爲。意。誠。如。我。頃。者。之。言。稅。弗。爾。君。性。頗。

奇特也。客無語。二人嘿然前行。可三四分鐘。病車遠在二人之前。行動時。轉轉然。聲至慘切。似告行客。謂是中有陳死人。在客曰。此事吾所以爲疑怪之點者。乃彼人既熟諳此鄉道路。何竟有此失。曰。此必一時失其記憶。遂有此誤。顧石灰坑。雖棄置有年。實爲稅弗爾氏所有。客曰。稅弗爾嗜酒。否。檢察官搖首笑曰。否。渠惡酒如仇。雖然。已死之人。吾何敢確定其何如。第以我所知則彼未嘗擲一辨尼以付酒家。君曷爲問此客。轉其首。凝視檢察官。檢察官已知其意。客之目光青藍如鋼。雖極和厚。而精光至銳。客曰。車毀竹籬之處。距石灰坑尙有二十碼之遙。車行雖極速。顧突籬而出。時當知戒備而止之。檢察官高呼曰。天乎。此說良不謬也。已忽自憶身爲法官。遂立正其色。曰。吾雖未深察此中詳細。而君所言者。一一脗合。吾意客曰。自竹籬至石壁之緣。其地斜起。車雖開至極速之度。而其行動必較平地爲緩。若稅弗爾君。但一撥其制動機。車可立止。而彼竟任車馳往。不如制止可異。孰甚。輪上嵌有鋼齒。吾觀地上鋼齒之跡。因以知其未用制動機也。檢察官暗中頗驚服。此客之神明。曰。君言緻密。大合於理。敢請貴客之姓名。客即探手囊中。出一名刺。檢察官見之。立現歡容。蓋其名刺爲偵探勃雷克也。乃曰。勃雷克君。無怪君乃能見人所不能見。吾久仰大名。今日始得瞻丰采。何幸如之。勃雷克遂與之引手爲



禮。檢。察。官。遂。不。復。拘。束。縱。意。高。談。勃。雷。克。曰。吾。甚。欲。得。知。馬。克。士。稅。弗。爾。君。生。平。事。跡。蓋。此。案。中。有。至。足。資。我。研。究。而。令。我。注。意。者。曰。吾。等。可。作。私。人。之。談。論。稅。弗。爾。君。交。游。極。鮮。亦。無。違。法。之。事。獨。此。老。爲。人。嗜。財。如。命。吝。嗇。可。鄙。彼。受。此。遺。產。可。十。二。年。自。有。此。產。後。曾。不。加。以。治。理。閉。門。幽。居。如。遁。世。之。人。人。語。我。謂。彼。一。歲。之。中。但。見。客。兩。次。以。此。兩。次。見。客。至。非。得。已。之。事。言。次。轉。視。勃。雷。克。曰。君。或。未。嘗。聞。稅。弗。爾。氏。所。藏。之。寶。石。乎。此。鄉。之。人。幾。無。人。不。知。之。者。其。值。良。鉅。凡。承。嗣。此。家。之。人。必。傳。此。物。與。其。承。襲。者。以。故。藏。守。極。嚴。吾。知。稅。弗。爾。每。歲。之。兩。次。見。客。乃。延。召。其。姪。特。萊。至。邸。示。以。寶。石。無。恙。蓋。此。爲。故。家。規。範。其。姪。特。萊。卽。後。日。承。襲。其。產。之。人。也。勃。雷。克。曰。此。事。亦。至。有。興。味。而。此。案。乃。亦。奇。秘。不。可。思。議。稅。弗。爾。君。曷。爲。而。自。捐。其。生。檢。察。官。大。張。其。目。曰。君。竟。謂。彼。爲。自。戕。乎。曰。以。情。理。測。之。固。顯。然。爲。自。殺。脫。有。十。餘。齡。之。穉。子。稍。諳。駕。車。者。亦。必。不。致。有。此。失。誤。而。謂。此。嫻。於。駕。御。之。稅。弗。爾。竟。盲。然。聽。其。車。入。險。以。身。殉。之。非。自。殺。而。何。時。二。人。已。漸。進。村。外。須。臾。抵。汽。車。公。司。矣。勃。雷。克。卽。止。立。曰。吾。車。在。此。中。吾。當。入。而。自。修。其。電。池。蓋。主。人。無。暇。吾。但。假。其。器。具。一。用。可。也。檢。察。官。急。伸。一。手。握。勃。雷。克。之。臂。曰。勃。雷。克。君。乎。若。君。不。責。我。之。非。禮。則。我。甚。願。君。今。夜。留。此。君。嘗。以。新。見。解。置。吾。腦。中。並。能。解。釋。吾。之。疑。慮。吾。獨。

信君之議論也。吾固知君事集或無暇。然我素悉君未嘗却警署人之請。吾願君少留此間。須待審訊事畢而後去。必與此案有益。審訊之事將於明日行之。吾知足下留此當能爲吾輩助也。勃雷克笑聳其肩在檢察官視之似彼不願留。其實勃雷克得遇此機乃出意外。渠方賦閒無事。凡偵探家無事時輒覺身心俱癢。遂乘汽車出倫敦。正如餓獅之四覓其果腹物。竟無所得。廢然而歸。歸途其汽車之電池忽毀。今於無意中忽遇此一顯身手之好機會。何幸如之。檢察官未知其旨也。復懇切曰。但遲留至明日耳。君若不願爲案中見證。亦無不可。惟吾欲君以尊意告之。豪納醫士即驗屍官也。吾等亦能勿宣佈此事。勃雷克曰。君亦識稅弗爾之戚族否。曰。嗜有之。我今晨已電告特萊。彼當能於審詢之前至此。君若俯允。吾請我當能於喬奇旅舍賃一精良之室。而君汽車之電池亦能於明日午後修竣。柏德事事皆能從吾命。吾但囑以一言。彼將終夜爲君工作。工不輟。勃雷克審檢察官意甚慇懃。遂亦不却是日下午三時。乃發電告丁格。謂因事沮留於梅爾斯頓。須遲至明日晚間方能歸倫敦。丁格者一活潑之少年。勃雷克之助手也。電既發。安坐旅舍中。茶膳甫已。旅館之侍女款其門。謂檢察官求見。勃雷克囑令延入。移時。檢察官已至室中。隨其後者爲一頎長而黑髮之少年。此少年自入室而行。至桌前。

時勃雷克覺其足微跛。檢察官曰：勃雷克君是即特萊君也。彼適來自倫敦。吾意君或欲與之談乎？特萊即出一手曰：勃雷克君大名久仰。吾深自慶。幸能與君論交也。語時談吐溫雅且安靜。無張皇意。檢察官曰：君告我之言我已一一語之。特萊君渠亦深以爲是。勃雷克曰：此特我個人管見。未可據以爲實。且見解亦甚簡易。但撮取其概略耳。特萊就坐。勃雷克見其左足伸直如僵。特萊見勃雷克注視己足。已知其意。曰：吾於三年前嘗作波羅之戲。不幸而傷吾踝。即此次戰爭亦因是得免軍籍。然茲事於我至爲不樂。蓋我昔日之良朋摯友均赴前敵而獨我則鬱鬱不能同往。疆場株守國中如婦人老叟。人生儻事莫此爲甚矣。檢察官曰：吾梅爾斯頓之有特萊君誠一鄉之榮。蓋彼在昔日乃英國一善騎之文士也。特萊曰：吾在梅爾斯頓中亦頗異於常人。檢察官笑曰：人言均如是。果其言有一半可信。則君之於梅爾斯頓。信爲異於常人矣。少年復曰：勃雷克君。吾請以私事相告。吾叔馬克士稅弗爾。至不愜意於吾見惡殊甚。吾百思莫得其解。或因我爲其從子。故爾除每年規定之二次接見外。竟不容向吾鼻於梅爾斯頓。邱之門。勃雷克曰：每年二次之接見。即因檢查寶石事乎？曰：然。語已默然者移時。已乃俯身曰：吾忽憶得去歲春間有一異事。時在正月。吾循常例至邱中見寶石。已預陳於一旁。桌

晶瑩耀目寶光射人洵珍品也。其值當在五、六萬鎊之間。吾既審視吾叔即取而藏於壁內之保險箱中。旋復與吾作長篇之談論。曰：所作何言，尙能憶否？特萊聳肩曰：嘻，是亦普通之詞耳。吾猶憶渠謂此次乃吾得見寶石最後之一次時，吾亦不屬意其言。蓋叔父性暴，此種語言不足爲異。然至今思之，則大似其將死之讖也。勃雷克徐曰：然彼此次中夜以汽車出行，究爲何事？君曾至其邸否？曰：尙未正擬晤檢察官龔生君，後即往。而龔君挈我至此，以是尙未往。言已起立。注視勃雷克曰：君若能爲我伴同至梅爾斯頓邸者，我當感君。吾於此邸不甚稔熟。正如君耳。吾雖屢至彼中，然曾未一周。歷屋內龔生曰：特萊君令叔將屋中窗牖盡加閉闔，人入其中如在墟墓。至足怖人。屋中惟一僕即老丹夫西姆孫也。特萊曰：此亦無足怪。蓋其產業每歲能得子金五、六百鎊，僅敷中支。出殊不能過事奢華。耳。稅弗爾氏之遺產中，惟彼寶石爲可貴，而寶石又爲家傳之寶，永永不許售去。吾以是良爲吾叔愛。三人乘車共出途中，過一屋，見一人適自門內出，向車中人招手。特萊即呼曰：嘻，醫士容我爲君介紹。勃雷克君曰：此卽豪納醫士也。時車已止，驗屍官遂與偵探爲禮。已復問特萊曰：至邸中耶？曰：然。豪納曰：此事誠慘。第吾百索不解稅弗爾君何竟至迷途，想彼於此間地理，蓋無一寸不熟者。特萊轉視勃

雷克意似求其答。此一問而勃雷克則安然。自若不作一辭。特萊遂答曰。事誠奇異。出人意外。第昏夜之中。亦往往能使人迷誤。豪納曰。近來吾常見君季父一年之前。渠嘗來省我。求我爲其檢驗體魄。并以其壽保險公司之檢驗証書屬我。爲之填寫。爾時其體魄健全。無微不至。今忽遭斯變。昔者吾檢驗其體。今者吾檢驗其屍矣。悲夫。特萊揚眉曰。吾季父殆已。保有壽險耶。我今第一次聞之矣。豪納笑曰。彼固吝嗇。殊不類爲後人預計之人也。又良久。三人始與驗屍官別。車行時。特萊嘿不發一語。久之。方謂勃雷克曰。頃者豪納君之言。洵爲一奇特之消息。此吾夢想所不及者。吾季父竟保壽險。以其性情而言。惟知利己。雖螻蟻亦不願加以恩惠。然則其保壽險之事。胡爲乎來哉。車行二小時。已至梅爾斯頓邸。天垂暮矣。屋中聞車聲。麟麟。遂出而啓扉。啟扉之人。衣服均藍色。惟已破敝不完。厥狀如老巫。勃雷克掖特萊而行。特萊曰。丹夫若頗佳否。老僕鵠立於旁。喃喃然應之。肅二人入室。中有石油燈。光黯綠如燐火。反影及壁上。益覺陰慘森然。丹夫聲如裂瓦。言曰。渠輩語我。謂已覓得主人時燈。光雖暗而丹夫枯敗之面色。因此燈相形益醜。特萊曰。然且已死矣。丹夫忽露詫異色曰。死耶。異哉。吾常自念主人乃永不死滅之人。蓋其自視生命重逾千鈞。調攝得宜。保衛備至。何竟遽死。語時。前導入書齋。齋

中亦燃有燈火。爐中微光。睽睽丹夫曰。少主今夜將下宿。是間否。特萊搖首曰。否。吾當仍返梅爾斯頓村。中書齋似爲全屋中至安適之地。二人徧搜之。特萊試旋保險箱門之鈕。不得啓。丹夫尙未離此室。見之搖首曰。主人常加扁鑰於此。其鑰不知藏置何所。惟知律師樊呂先生另有一鑰耳。特萊曰。吾已電告非勒先主。想明日當能抵此矣。二人搜尋久之。始得重要之物一件。於書桌之抽屜中。蓋人壽保險之証書。乃爲英國東西方保險公司所發。至於其數之巨。則不禁使特萊噫氣而伸其肩。呼曰。噫。一萬鎊。天乎。是鉅數也。吾知此公司聞其死耗。必大不樂。勃雷克君乎。君意我宜以其死耗告之公司否。勃雷克搖手曰。否。此事待非勒先生爲之可也。爾季父遺囑當在渠處。凡一切事。彼自能料理耳。郎中更無他事。仍同出登車。既至大路。特萊坐稍近勃雷克。曰。君意云何。勃雷克沉思久之。始曰。吾當默思一過。明日始能決意者。明日律師來後。吾能稍得頭緒。言已。復回顧彼巨厦。見四圍樹木深沉。內中若蘊有不可思議之秘密。自念此難題。頗費索解。發此奇難題目之人。其聰明智慧。似較勝於己。第身爲偵探。雖有百險當前。亦當直前勇往。必將疑團一一剖破。使真相畢露。安可以其難而畏。意不前乎。事之愈難者。則意味益深。永且勃雷克者。素負時望。苟一退避。則前此令名。不將一落千丈乎。特萊滋恐。

勃雷克之迅去乃曰吾意君或不能遲滯於此然我至願君能久留於此案中多不可解處非明察如君者將無以了之勃雷克聞此殊不動容安然笑曰吾友毋須慮此吾生平未遇怪詭如此案者其強力之吸引我一如磁石之攝鐵案之外形無一非令人生疑之分子合而成之則一大疑案也言至此拊特萊之臂曰稅弗爾君其聽吾言我此際已如蠅之附蜜不能自脫君若見允我當爲之澈底而探源也特萊急曰是奚不可固所願也今此機會已爲君有且亦深慶能以此機會予君須臾車已止於旅舍之前旅舍主人謂食室飯陳矣行經長廊時勃雷克行於前特萊後之勃雷克方欲旋門鈕忽聞有微呼之聲自內出急推之啓入視之見餐室之隅一侍女方爲一獷男子所窘男子身長體巨惟輕佻無堅實狀侍女掙持求釋怒呼曰惡奴乃敢非禮趣釋我時男子方俯首面向女子意欲強親其吻勃雷克疾前以兩手握男子之肩一撼而脫侍女得釋氣喘不定意頗詫救星何自來勃雷克厲聲謂男子曰趣離此女子去言時猶握其肩未釋男子擺脫之咆哮曰若何敢以手觸我我偶得此機會耳侍女姿首頗佳怒極面赤叱曰爾乃下等動物吾當驅爾出此旅舍言已急趨而出勃雷克夷然觀此不識之男子男子就特萊已據之桌坐移時旅舍主人入謂男子曰若宜出吾旅舍之門趣行趣行勿

得遲疑。男子起立。怒吼曰。吾至此。命。膳。吾未御膳。何得驅我出。主人曰。吾此間不能爲爾供膳。脫不即行者。吾將命警察驅爾。金嘉邁克。吾識爾。吾旅舍中不能容如爾之人也。金嘉邁克怒。皆橫裂。幾欲手刃主人。徐徐起立。忽探手囊中。握金幣盈掬。出狂怒曰。如我之人。亦能揮霍。如若輩浪子。吾今已暴富。環繞吾身者。皆財寶。爾可愛之店主先生。勿忘之。主人驟見金光。張目瞪視曰。此數乃較三日與爾伴同來時所有者。爲多。然無論爾爲富爲貧。我決不能招待爾去休。去休言已。立門側。以待金嘉邁克蹣跚出。主人即趨至勃雷克桌前謝罪。曰。特萊曰。稅弗爾君。敝店出此事。至屬不恭。僕心至歉。時金嘉邁克尙立門外。至是乃反身向室內。趣前兩三武。作低聲冷笑。注視特萊。勃雷克亦凝視金嘉邁克。不瞬。見彼兩口。滿含恨毒得意之色。笑曰。嘻。君即稅弗爾君歟。嗟夫。此事興味。正復不淺也。言已。體搖搖不定。一望而知爲大醉。髮髯不修。蓬蓬繞頰。立燈光下。乃成一幅怪絕之畫。圖所服之衣。雖新而潔。惟與其瘦峭之體絕不相稱。因知此衣必非定製者。襯領及領帶皆新潔。有此數事。足徵渠果富有資財。已復作啞聲曰。行矣。稅弗爾君。今夜相逢。誠樂事也。言已。大笑而出。闔門砰然。作巨聲。特萊夷然自如。微笑謂店主曰。此君似深屬意於我。彼果爲誰。店主猶帶怒容曰。咄。彼僮奴。不知所自來。惟憶三日前。



彼膏與一襁褓賤惡之人至吾屋側門乞一飽吾意檢察官龔生君知彼二人或多於我梅爾斯頓實爲游手乞兒蒼萃之所也勃雷克曰若彼果爲乞兒則邇來必大有所獲店主曰然渠囊中所有者似在十四五鎊左右然以我度之其來處必不正吾第一日見彼時卽不喜其狀驅之不去必稱其願乃已是爲吾輩逆旅主人困難處無論若何品格之人不能不納之也語次鞠躬而退少頃侍女已將夜膳至盈盈秋水向勃雷克顧盼生姿似有無限感激之情皆露於此一瞥中曰先生眞仁慈長者拯我出於窘迫之中須知吾一見彼儉卽生惻恐此喬奇旅館往來多無賴漢今日非先生者將受困於彼儉矣食畢啜咖啡時特萊復言邁克事曰彼人似作謔我狀爲意甚得吾竟勿得其解勃雷克方仰倚椅上徐徐吞吐其紙菸之烟若有深思聞特萊言答曰吾此際尙不能憑虛揣度然邁克形跡可疑宜監守之君試思之彼旣非此地居民徵之店主之言則謂彼至此甫三日而一見君卽能識之且加以嘲諷彼曷爲而有此乎曰此亦我所不能解吾自信生平未一見此人且吾亦不常至梅爾斯頓彼何由識我曰今可暫置勿論彼當有復出見之日

## 第二章